

## Zainteresowani nauczaniem?

Informacja o dziecku:

Nazwisko: \_\_\_\_\_

Imię: \_\_\_\_\_

Data

urodzenia: \_\_\_\_\_

Szkoła: \_\_\_\_\_

Język:

polski

inny język

Proszę podać:

\_\_\_\_\_

Kontakt do rodziców lub prawnych opiekunów:

Adres: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Te informacje zostaną wykorzystane wyłącznie do organizacji zajęć języka ojczystego.

**Czy macie Państwo pytania odnośnie zajęć języka ojczystego?**

**Czy w Państwa miejscowości istnieje zainteresowanie projektem?**

**Czy chcieliby Państwo starać się o stanowisko nauczycielki lub nauczyciela w projekcie?**

Więcej informacji na temat projektu oraz aktualne miejsca jego realizacji znajdują Państwo tutaj: [www.raa-brandenburg.de](http://www.raa-brandenburg.de)  
→ Projekte/Programme

### Kontakt:

RAA Brandenburg  
in Trägerschaft des Demokratie und Integration  
Brandenburg e. V.

**Lena Fleck**, kierownik projektu  
Zum Jagenstein 1  
14478 Potsdam

Telefon: +49 331 747 80 26  
Fax: +49 331 747 80 20  
Kom.: +49 151 206 86 299  
E-Mail: [l.fleck@raa-brandenburg.de](mailto:l.fleck@raa-brandenburg.de)

**Anna Fabian**  
Kom.: +49 176 456 648 72  
E-Mail: [a.fabian@raa-brandenburg.de](mailto:a.fabian@raa-brandenburg.de)



## Nauczanie języka ojczystego

*dla uczniów  
ze środowisk  
migracyjnych*

ZIMANÊ KURDÎ POLSKI  
ESPAÑOL HOXWÎH  
TIÉNG VIỆT ROMÂNĂ  
РУССКИЙ FRANÇAIS  
فارسی/دری  
BOSANSKI/HRVATSKI/SRPSKI  
TÜRKÇE ENGLISH  
اللغة العربية

Informationen auf  
Polnisch

(Stand: Dezember 2019)

W imieniu Ministerstwa Edukacji Młodzieży i Sportu Brandenburgii, powierzono RAA Brandenburg koordynację nauczania języka ojczystego na terenie całego kraju związkowego Brandenburgii.

Dobrowolne lekcje języka ojczystego jako ustawowy program wspierania, służą socjalnej integracji społecznej, a zwłaszcza językowej ich uczestników.

Oferta skierowana jest zasadniczo do wszystkich uczniów ze środowisk migracyjnych w Brandenburgii.

### Kryteria dla grup uczących się języka ojczystego:

- co najmniej 12 osób uczących się tego samego języka,
- maksymalnie 4 lekcje tygodniowo (45 minut każda) po zajęciach obowiązkowych,
- zajęcia dostępne na różnych poziomach nauczania i w różnych placówkach szkolnych,
- formą wynagrodzenia ciała pedagogicznego jest honorarium.

Wszyscy zatrudnieni nauczyciele są również migrantami pierwszej i częściowo drugiej generacji. W związku z tym, oprócz kwalifikacji zawodowych dotyczących nauczania języka wykazują oni także kompetencje (między)kulturowe.

Jakość nauczania wspomagana jest przede wszystkim poprzez możliwości wymiany zawodowej, wszechstronnych ofert szkolenia i udostępnienia fachowej literatury.

Głównym celem edukacji jest nauka i konsolidacja znajomości języka ojczystego rodziny ucznia.

Promowanie pierwszego języka podczas rozwoju dzieci w wieku szkolnym, służy zarazem rozwijaniu zdolności i umiejętności, które konieczne są do kompleksowego nauczenia się drugiego, edukacyjnego języka niemieckiego, oraz innych języków obcych.

Ponadto, nauczanie to podtrzymuje i wzmacnia tożsamość uczniów w ich kontekście życia międzykulturowego. Nauczyciele omawiają tematy kształtowania osobowości, uwarunkowane między innymi pochodzeniem uczestnika, jak i związanymi z tym wpływami na jego życiowe realia. Promowanie świadomości międzykulturowej i umiejętność podejmowania odpowiednich działań przez uczniów, odnosi się zawsze do codziennego życia w Niemczech.

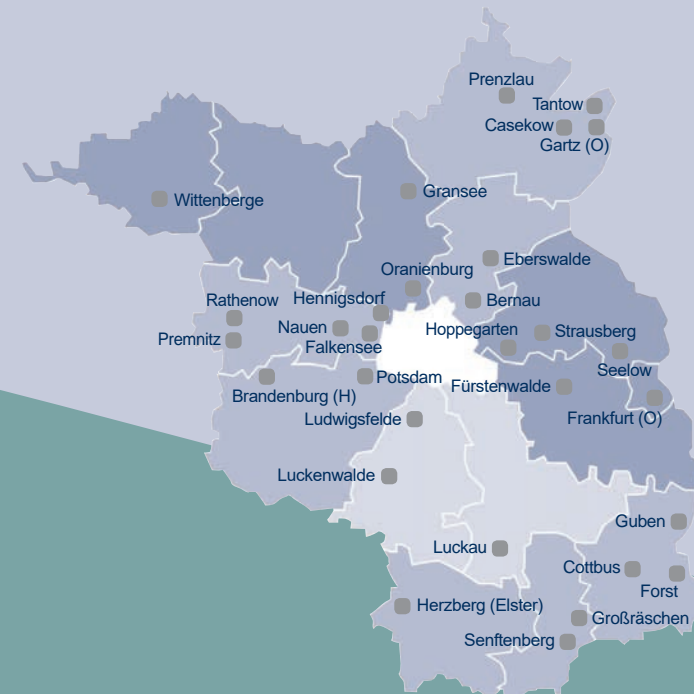
Lecje oferują zatem obszerną pomoc pod kątem sposobu prowadzenia pełnowartościowego i globalnego życia we własnym, heterogenicznym środowisku.

### Nauczanie w języku ojczystym sprzyja i wspiera:

- socjalną, a szczególnie językową integrację,
- wielojęzyczność,
- umiejętność i zdolność w działaniu społeczno-kulturalnym,
- własną tożsamość.

### Obecnie oferowane są lekcje w następujących językach ojczystych:

- *arabski*
- *hiszpański*
- *kurdyjski*
- *perski*
- *polski*
- *rosyjski*
- *turecki*
- *wietnamski*



Wzbudziliśmy Państwa zainteresowanie?  
Na odwrócie znajdą Państwo informacje kontaktowe dotyczące projektu!